

©
Government of Kerala
കേരള സർക്കാർ
2012



Regn. No. KERBIL/2012/45073
dated 5-9-2012 with RNI

Reg. No. രജി. നമ്പർ
KL/TV(N)/634/2012-14

KERALA GAZETTE

കേരള ഗസറ്റ്

PUBLISHED BY AUTHORITY

ആധികാരികമായി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നത്

Vol. I വാല്യം 1	THIRUVANANTHAPURAM, TUESDAY തിരുവനന്തപുരം, ചൊവ്വ	11th December 2012 2012 ഡിസംബർ 11 20th Agrahayana 1934 1934 അഗ്രഹായനം 20	No. നമ്പർ	27
--------------------	---	---	--------------	----

PART III

Stores Purchase

Printing Department

TENDER NOTICES

(1)

No. 33/2012-13.

3rd November 2012.

Sealed tenders superscribed as Tender No. 33/2012-13 for the supply of 14 Numbers of Heavy Duty Wire Stitching Machines are invited by the undersigned. The tenders along with samples should reach this office on or before 19-12-2012 at 1 p. m. and the same will be opened at 2 p. m. on the same day in the presence of tenderers or their authorised representatives who may be present at that time. Tenders shall be submitted in the prescribed form which can be had from the office of the undersigned on cash payment of ` 25,000 + VAT @ 5% for original form and ` 12,500 + VAT @ 5% for duplicate. Cheque, Demand Drafts, Postage Stamps, Postal Orders etc. will not be accepted towards the cost of forms nor will the forms be sent by V. P. P. However the tender forms will be supplied to the firms by Registered Post subject to a cash payment by M. O. inclusive of postal charges of ` 32. The tender forms are not transferable. Sale of tender forms will be closed at 12 noon on 19-12-2012. An agreement in Kerala Stamp Paper worth ` 100 should be executed along with the tenders. Money Orders will be entertained only up to 7-12-2012 and the purpose of

sending Money Order should be specified in M. O. coupon clearly. Late tenders, tenders not accompanied by Earnest Money Deposit @ 1% of total cost and Preliminary Agreement in Kerala Stamp Paper worth ` 100 will not be accepted on any account. Date upto which rates are to be remained firm on 31-3-2013.

Name and designation of the officer from whom the tender forms are to be obtained and submitted—Director of Printing, Thiruvananthapuram.

Name of office—Government Central Press, Thiruvananthapuram.

സർക്കാർ അച്ചുകൂടങ്ങളിലേക്ക് 14 ഹെവി ഡ്യൂട്ടി വയർ സ്റ്റിച്ചിംഗ് മെഷീനുകൾ വിതരണം ചെയ്യുന്നതിന് മുദ്രവച്ച ദർഘാസുകൾ ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു. ദർഘാസുകൾ 19-12-2012, 1 മണിവരെ സ്വീകരിക്കുന്നതും അനേദിവസം 2 മണിക്ക് ദർഘാസുകാരുടെയോ അവർ ചുമതലപ്പെടുത്തിയ ഏജന്റുമാരുടെയോ സാന്നിധ്യത്തിൽ തുറക്കുന്നതുമാണ്. ദർഘാസ് അയയ്ക്കുന്ന കവറിനുമുകളിൽ “ദർഘാസ് നമ്പർ 33/2012-13 ഹെവി ഡ്യൂട്ടി വയർ സ്റ്റിച്ചിംഗ് മെഷീനുകളുടെ വിതരണം സംബന്ധിച്ച” എന്ന് ഉപലേഖനം ചെയ്തിരിക്കണം. താമസിച്ചുകിട്ടുന്ന ദർഘാസുകൾ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല.

ദർഘാസുകൾ നിർദ്ദിഷ്ട ഫോറത്തിൽ സാമ്പിൾ സഹിതം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. ദർഘാസ് ഫോറങ്ങൾ ഒറിജിനൽ ` 25,000 + വാറ്റ് 5% നിരക്കിലും ഡ്യൂപ്ലിക്കേറ്റ് ` 12,500 + വാറ്റ് 5% നിരക്കിലും തിരുവനന്തപുരം ഗവൺമെന്റ് സെൻട്രൽ പ്രസ്സിൽനിന്നും നേരിട്ട് വാങ്ങാവുന്നതാണ്. ദർഘാസ് ഫോറത്തിന്റെ വിലയായി ചെക്ക്, ഡിമാന്റ് ഡ്രാഫ്റ്റ്, പോസ്റ്റൽ ഓർഡർ, തപാൽ സ്റ്റാമ്പ് എന്നിവ സ്വീകരിക്കുകയോ ഫോറം വി. പി. പി. ആയി അയയ്ക്കുകയോ ചെയ്യുന്നതല്ല. എന്നാൽ മണിയോർഡർ മുഖാന്തിരം പോസ്റ്റേജ് ചെലവിനുള്ള ` 32 സഹിതം അയയ്ക്കുകയാണെങ്കിൽ ദർഘാസ് ഫോറം രജിസ്റ്റേർഡ് തപാലിൽ അയച്ചുകൊടുക്കുന്നതാണ്.

ദർഘാസ് ഫോറങ്ങൾ കൈമാറ്റം ചെയ്യുവാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്. ` 100 വിലയുള്ള കേരള സർക്കാർ മുദ്രപ്പത്രത്തിൽ എഗ്രിമെന്റും മൊത്തം തുകയുടെ 1% നിരതദ്രവ്യവും ദർഘാസിനോടൊപ്പം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. അല്ലാത്തവ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല. മണിയോർഡർ 7-12-2012 വരെ മാത്രമേ സ്വീകരിക്കുകയുള്ളൂ. മണിയോർഡർ കൂപ്പണിൽ ആവശ്യകതയുടെ വിവരങ്ങൾ വ്യക്തമായി സൂചിപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

വില നിജമായിരിക്കേണ്ട തീയതി—31-3-2013.

General Conditions

1. No bidder shall be exempted from the EMD/Bid security as per G.O.(P) No. 448/05/Fin. dated 13-10-2005.
2. Machine manufactured by the original manufacture will be considered, valid ISO/ISI certified companies are preferred.
3. Manufactures of machine with equivalent or added features can participate in the tender.
4. Proof in respect of firm's financial position (copy of audited balance sheet and P & L statement for the last 3 financial years), sale during the current year, list of users etc., should be submitted along with the tender.
5. The machine must be guaranteed for a period of two years from the date of satisfactory commissioning and guarantee must be comprehensive.
6. Demonstration of the machine should be arranged at the cost of the tenderer if required.
7. The tenderer should produce documentary evidence in proof of the following:—
 - (a) List of Government supplies made by the firm.
 - (b) Copy of the purchase orders from State or Central Government Organizations.
 - (c) Performance certificate from reputed customers.
8. Rates quoted should be inclusive of all taxes/charges f.o.r. destination inclusive of loading, unloading, transportation and erection charges.
9. Catalogues/operation manuals along with all technical details and metallurgy of the machine should be produced along with the tender.

10. AMC rates for a minimum period of 3 years on the elapse of guarantee period should be specified in the tender.
11. Pre-installations requirements were including the required foundation if any should be intimated in advance.
12. Required accessories/spares/tools for installation if any shall be supplied by the tenderer without any additional cost.
13. Supervisors/operators as decided by the department should be trained free of cost by the firm to their satisfaction.
14. **Payment Conditions:**—90% of the total cost will be paid after satisfactory installation of the machine/despatch document and the balance 10% will be released only after the production satisfactorily proven out.
15. The purchaser have the right to cancel the supply order at any time without assigning any reason.

(2)

No. 34/2012-13.

3rd November 2012.

Sealed tenders superscribed as Tender No. 34/2012-13 for the supply of 4 Numbers Programmable Paper Cutting Machine is invited by the undersigned. The tenders along with samples should reach this office on or before 19-12-2012 at 1 p. m. and the same will be opened at 2 p.m. on the same day in the presence of tenderers' or their authorised representatives who may be present at that time. Tenders shall be submitted in the prescribed form which can be had from the office of the undersigned on cash payment of ` 25,000 + VAT @ 5% for original form and ` 12,500 + VAT @ 5% for duplicate. Cheque, Demand Drafts, Postage Stamps, Postal Orders etc. will not be accepted towards the cost of forms nor will the forms be sent by V. P. P. However the tender forms will be supplied to the firms by Registered Post subject to a cash payment by M. O. inclusive of postal charges of ` 32. The tender forms are not transferable. Sale of tender forms will be closed at 12 Noon on 19-12-2012. An agreement in Kerala Stamp Paper worth ` 100 should be executed along with the tenders. Money Orders will be entertained only up to 7-12-2012 and the purpose of sending Money Order should be specified in M. O. coupon clearly. Late tenders and tenders not accompanied by Earnest Money Deposit @ 1% of total cost and Preliminary Agreement in Kerala Stamp Paper worth ` 100 will not be accepted on any account. Dates upto which rates are to be remained firm on 31-3-2013.

Name and designation of the officer from whom the tender forms are to be obtained and submitted—Director of Printing, Thiruvananthapuram.

Name of office—Government Central Press, Thiruvananthapuram.

സർക്കാർ അച്ചുകൂടങ്ങളിലേക്ക് പ്രോഗ്രാമബിൾ പേപ്പർ കട്ടിംഗ് മെഷീനുകൾ വിതരണം ചെയ്യുന്നതിന് മുദ്രവച്ച ദർഘാസുകൾ ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു. ദർഘാസുകൾ 19-12-2012, 1 മണിവരെ സ്വീകരിക്കുന്നതും അന്നേദിവസം 2 മണിക്ക് ദർഘാസ് നൽകുന്നവരുടേയോ അവർ ചുമതലപ്പെടുത്തിയ എജൻ്റുമാരുടേയോ സാന്നിധ്യത്തിൽ തുറക്കുന്നതുമാണ്. ദർഘാസ് അയയ്ക്കുന്ന കവറിനുമുകളിൽ “ദർഘാസ് നമ്പർ 34/2012-13 പ്രോഗ്രാമബിൾ പേപ്പർ കട്ടിംഗ് മെഷീനുകളുടെ വിതരണം സംബന്ധിച്ച്” എന്ന് ഉപലേഖനം ചെയ്തിരിക്കണം. താമസിച്ചുകിട്ടുന്ന ദർഘാസുകൾ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല.

ദർഘാസുകൾ നിർദ്ദിഷ്ട ഫോറത്തിൽ സാമ്പിൾ സഹിതം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. ദർഘാസ് ഫോറങ്ങളുടെ ഒറിജിനൽ ` 25,000 + വാറ്റ് 5% നിരക്കിലും ഡ്യൂപ്ലിക്കേറ്റ് ` 12,500 + വാറ്റ് 5% നിരക്കിലും തിരുവനന്തപുരം ഗവൺമെന്റ് സെൻട്രൽ പ്രസ്സിൽ നിന്നും നേരിട്ട് വാങ്ങാവുന്നതാണ്. ദർഘാസ് ഫോറത്തിന്റെ വിലയായി ചെക്ക്, ഡിമാന്റ് ഡ്രാഫ്റ്റ്, പോസ്റ്റൽ ഓർഡർ, തപാൽ സ്റ്റാമ്പ് എന്നിവ സ്വീകരിക്കുകയോ ടി ഫോറങ്ങൾ വി. പി. പി. ആയി അയയ്ക്കുകയോ ചെയ്യുന്നതല്ല. എന്നാൽ മണിയോർഡർ മുഖാന്തിരം പോസ്റ്റേജ് ചെലവിനുള്ള ` 32 സഹിതം അയയ്ക്കുകയാണെങ്കിൽ ദർഘാസ് ഫോറം രജിസ്റ്റേർഡ് തപാലിൽ അയച്ചുകൊടുക്കുന്നതാണ്. ദർഘാസ് ഫോറങ്ങൾ കൈമാറ്റം ചെയ്യുവാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്. ` 100 വിലയുള്ള കേരള സർക്കാർ മുദ്രപ്പത്രത്തിൽ എഗ്രിമെന്റും മൊത്തം തുകയുടെ 1% നിരതദ്രവ്യവും ദർഘാസി നോടൊപ്പം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. അല്ലാത്തവ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല. മണിയോർഡർ 7-12-2012 വരെ മാത്രമേ സ്വീകരിക്കുകയുള്ളൂ. മണിയോർഡർ കൂപ്പണിൽ ആവശ്യകതയുടെ വിവരങ്ങൾ വ്യക്തമായി സൂചിപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

വില നിജമായിരിക്കേണ്ട തീയതി—31-3-2013.

General Conditions

1. No bidder shall be exempted from the EMD/Bid security as per G.O.(P) No. 448/05/Fin. dated 13-10-2005.
2. Machine manufactured by the original manufacture will be considered, valid ISO/ISI certified companies are preferred.
3. Manufactures of machine with equivalent or added features can participate in the tender.
4. Proof in respect of firm's financial position (copy of audited balance sheet and P&L statement for the last 3 financial years), sale during the current year, list of users etc., should be submitted along with the tender.
5. The machine must be guaranteed for a period of two years from the date of satisfactory commissioning and guarantee must be comprehensive.
6. Demonstration of the machine should be arranged at the cost of the tenderer if required.
7. The tenderer should produce documentary evidence in proof of the following:

- (d) List of Government supplies made by the firm.
- (e) Copy of the purchase orders from State or Central Government organizations.
- (f) Performance certificate from reputed customers.

8. Rates quoted should be inclusive of all taxes/charges f.o.r. destination inclusive of loading, unloading, transportation and erection charges.
9. Catalogues/operation manuals along with all technical details and metallurgy of the machine should be produced along with the tender.
10. AMC rates for a minimum period of 3 years on the elapse of guarantee period should be specified in the tender.
11. Pre-installations requirements were including the required foundation if any should be intimated in advance.
12. Required accessories/spares/tools for installation if any shall be supplied by the tenderer without any additional cost.
13. Supervisors/operators as decided by the department should be trained free of cost by the firm to their satisfaction.
14. **Payment Conditions:**—90 % of the total cost will be paid after satisfactory installation of the machine/dispatch document and the balance 10 % will be released only after the production satisfactorily proven out.
15. The purchaser have the right to cancel the supply order at any time without assigning any reason.

(3)

No. 35/2012-13.

3rd November 2012.

Sealed tenders superscribed as Tender No. 35/2012-13 for the supply of 1 Number Gathering Machine is invited by the undersigned. The tenders along with samples should reach this office on or before 19-12-2012 at 1 p. m. and the same will be opened at 2 p. m. on the same day in the presence of tenderers or their authorised representatives who may be present at that time. Tenders shall be submitted in the prescribed form which can be had from the office of the undersigned on cash payment of ` 25,000 + VAT @ 5% for original form and ` 12,500 + VAT @ 5% for duplicate. Cheque, Demand Drafts, Postage Stamps, Postal Orders etc. will not be accepted towards the cost of forms nor will the forms be sent by V. P. P. However the tender forms will be supplied to the firms by Registered Post subject to a cash payment by M. O. inclusive of postal charges of ` 32. The tender forms are not transferable. Sale of tender forms will be closed at 12 Noon on 19-12-2012. An agreement in Kerala Stamp Paper worth ` 100 should be executed along with the tenders. Money Orders will be entertained only up to 7-12-2012 and the purpose of sending Money Order should be specified in M. O. coupon clearly. Late tenders and tenders not accompanied by Earnest Money Deposit @ 1% of total cost and

Preliminary Agreement in Kerala Stamp Paper worth ` 100 will not be accepted on any account. Dates up to which rates are to be remained firm on 31-3-2013.

Name and designation of the officer from whom the tender forms are to be obtained and submitted—Director of Printing, Thiruvananthapuram.

Name of office—Government Central Press, Thiruvananthapuram.

സർക്കാർ അച്ചുകൂടങ്ങളിലേക്ക് ഗാതറിംഗ് മെഷീനുകൾ വിതരണം ചെയ്യുന്നതിന് മുദ്രവച്ച ദർഘാസുകൾ ക്ഷണിച്ചു കൊള്ളുന്നു. ദർഘാസുകൾ 19-12-2012, 1 മണിവരെ സ്വീകരിക്കുന്നതും അന്നേദിവസം 2 മണിക്ക് ദർഘാസുകാരുടെയോ അവർ ചുമതലപ്പെടുത്തിയ ഏജന്റുമാരുടെയോ സാന്നിധ്യത്തിൽ തുറക്കുന്നതുമാണ്. ദർഘാസ് അയയ്ക്കുന്ന കവറിനുകളിൽ “ദർഘാസ് നമ്പർ 35/2012-13 ഗാതറിംഗ് മെഷീനുകൾ വിതരണം സംബന്ധിച്ച്” എന്ന് ഉപലേഖനം ചെയ്തിരിക്കണം. താമസിച്ച് കിട്ടുന്ന ദർഘാസുകൾ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല.

ദർഘാസുകൾ നിർദ്ദിഷ്ട ഫോറത്തിൽ സാമ്പിൾ സഹിതം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. ദർഘാസ് ഫോറങ്ങളുടെ ഒറിജിനൽ ` 25,000 + വാറ്റ് 5% നിരക്കിലും ഡ്യൂപ്ലിക്കേറ്റ് ` 12,500 + വാറ്റ് 5% നിരക്കിലും തിരുവനന്തപുരം ഗവൺമെന്റ് സെൻട്രൽ പ്രസ്സിൽ നിന്നും നേരിട്ട് വാങ്ങാവുന്നതാണ്. ദർഘാസ് ഫോറത്തിന്റെ വിലയായി ചെക്ക്, ഡിമാന്റ് ഡ്രാഫ്റ്റ്, പോസ്റ്റൽ ഓർഡർ, തപാൽ സ്റ്റാമ്പ് എന്നിവ സ്വീകരിക്കുകയോ ടി ഫോറങ്ങൾ വി. പി. പി. ആയി അയയ്ക്കുകയോ ചെയ്യുന്നതല്ല. എന്നാൽ മണിയോർഡർ മുഖാന്തിരം പോസ്റ്റേജ് ചെലവിനുള്ള ` 32 സഹിതം അയയ്ക്കുകയാണെങ്കിൽ ദർഘാസ് ഫോറം രജിസ്റ്റേർഡ് തപാലിൽ അയച്ചുകൊടുക്കുന്നതാണ്. ദർഘാസ് ഫോറങ്ങൾ കൈമാറ്റം ചെയ്യുവാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്. ` 100 വിലയുള്ള കേരള സർക്കാർ മുദ്രപത്രത്തിൽ എഗ്രിമെന്റും മൊത്തം തുകയുടെ 1% നിരതദ്രവ്യവും ദർഘാസി നോടൊപ്പം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. അല്ലാത്തവ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല. മണിയോർഡർ 7-12-2012 വരെ മാത്രമേ സ്വീകരിക്കുകയുള്ളൂ. മണിയോർഡർ കൃപ്തനിൽ ആവശ്യകതയുടെ വിവരങ്ങൾ വ്യക്തമായി സൂചിപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

വില നിജമായിരിക്കേണ്ട തീയതി—31-3-2013.

General Conditions

1. No bidder shall be exempted from the EMD/Bid security as per G.O.(P) No. 448/05/Fin. dated 13-10-2005.
2. Machine manufactured by the original manufacturer will be considered, valid ISO/ISI certified companies are preferred
3. Manufactures of machine with equivalent or added features can participate in the tender.
4. Proof in respect of firm's financial position (copy of audited balance sheet and P&L statement for the last 3 financial years), sale during the current year, list of users etc., should be submitted along with the tender.
5. The machine must be guaranteed for a period of two years from the date of satisfactory commissioning and guarantee must be comprehensive.

6. Demonstration of the machine should be arranged at the cost of the tenderer if required.
7. The tenderer should produce documentary evidence in proof of the following:—
 - (g) List of Government supplies made by the firm.
 - (h) Copy of the purchase orders from State or Central Government Organizations.
 - (i) Performance certificate from reputed customers.
8. Rates quoted should be inclusive of all taxes/charges f.o.r. destination inclusive of loading, unloading, transportation and erection charges.
9. Catalogues/operation manuals along with all technical details and metallurgy of the machine should be produced along with the tender.
10. AMC rates for a minimum period of 3 years on the elapse of guarantee period should be specified in the tender.
11. Pre-installations requirements were including the required foundation if any should be intimated in advance.
12. Required accessories/spares/tools for installation if any shall be supplied by the tenderer without any additional cost.
13. Supervisors/operators as decided by the department should be trained free of cost by the firm to their satisfaction.
14. **Payment Conditions:**—90 % of the total cost will be paid after satisfactory installation of the machine/dispatch document and the balance 10 % will be released only after the production satisfactorily proven out.
15. The purchaser have the right to cancel the supply order at any time without assigning any reason.

(4)

No. 36/2012-13.

3rd November 2012.

Sealed tenders superscribed as Tender No. 36/2012-13 for the supply of 10 Number Box Strapping Machine are invited by the undersigned. The tenders along with samples should reach this office on or before 19-12-2012 at 1 p. m. and the same will be opened at 2 p. m. on the same day in the presence of tenderers or their authorised representatives who may be present at that time. Tenders shall be submitted in the prescribed form which can be had from the office of the undersigned on cash payment of ` 1,500 + VAT @ 5% for original form and ` 750 + VAT @ 5% for duplicate. Cheques, Demand Drafts, Postage Stamps, Postal Orders etc. will not be accepted towards the cost of forms nor will the forms be sent by V. P. P. However the tender forms will be supplied to the firms by Registered post subject to a cash payment by M. O. inclusive of postal charges of ` 32. The tender

forms are not transferable. Sale of tender forms will be closed at 12 noon on 19-12-2012. An agreement in Kerala Stamp Paper worth ` 100 should be executed along with the tenders. Money Orders will be entertained only up to 7-12-2012 and the purpose of sending Money Order should be specified in M. O. coupon clearly. Late tenders and tenders not accompanied by Earnest Money Deposit @ 1% of total cost and Preliminary Agreement in Kerala Stamp Paper worth ` 100 will not be accepted on any account.

Date upto which rates are to be remained firm on 31-3-2013.

Name and designation of the officer from whom the tender forms are to be obtained and submitted—Director of Printing, Thiruvananthapuram-1.

Name of office—Government Central Press, Thiruvananthapuram.

സർക്കാർ അച്ചുകൂടങ്ങളിലേക്ക് ബോക്സ് സ്ക്രാപ്പിംഗ് മെഷീനുകൾ (10 എണ്ണം) വിതരണം ചെയ്യുന്നതിന് മുദ്രവച്ച ദർഘാസുകൾ ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു. ദർഘാസുകൾ 19-12-2012, 1 മണിവരെ സ്വീകരിക്കുന്നതും അന്നേദിവസം 2 മണിക്ക് ദർഘാസ് നൽകുന്നവരുടെയോ അവർ ചുമതലപ്പെടുത്തിയ പ്രതിനിധികളുടെയോ സാന്നിധ്യത്തിൽ തുറക്കുന്നതുമാണ്. ദർഘാസ് അയയ്ക്കുന്ന കവറിനു മുകളിൽ “ദർഘാസ് നമ്പർ 36/2012-13 ബോക്സ് സ്ക്രാപ്പിംഗ് മെഷീനുകളുടെ വിതരണം സംബന്ധിച്ച്” എന്ന് ഉപലേഖനം ചെയ്തിരിക്കണം. താമസിച്ചുകിട്ടുന്ന ദർഘാസുകൾ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല.

ദർഘാസുകൾ നിർദ്ദിഷ്ട ഫോറത്തിൽ സാമ്പിൾ സഹിതം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. ദർഘാസ് ഫോറങ്ങൾ ` 1,500 + വാറ്റ് 5% നിരക്കിലും ഡ്യൂപ്ലിക്കേറ്റ് ` 750 + വാറ്റ് 5% നിരക്കിലും തിരുവനന്തപുരം ഗവൺമെന്റ് സെൻട്രൽ പ്രസ്സിൽ നിന്നും നേരിട്ട് വാങ്ങാവുന്നതാണ്. ദർഘാസ് ഫോറത്തിന്റെ വിലയായി ചെക്ക്, ഡിമാന്റ് ഡ്രാഫ്റ്റ്, പോസ്റ്റൽ ഓർഡർ, തപാൽ സ്റ്റാമ്പ് മുതലായവ സ്വീകരിക്കുകയോ ടി ഫോറം വി. പി. പി. ആയി അയച്ചുതരുകയോ ചെയ്യുന്നതല്ല. എന്നാൽ മണിയോർഡർ മുഖാന്തിരം പോസ്റ്റേജ് ചെലവിനുള്ള ` 32 സഹിതം അയയ്ക്കുകയാണെങ്കിൽ ദർഘാസ് ഫോറം രജിസ്റ്റേർഡ് തപാലിൽ അയച്ചുകൊടുക്കുന്നതാണ്. ദർഘാസ് ഫോറങ്ങൾ കൈമാറ്റം ചെയ്യുവാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്. ` 100 വിലയുള്ള കേരള സർക്കാർ മുദ്രപത്രത്തിൽ എഗ്രിമെന്റും മൊത്തം തുകയുടെ 1% നിരതദ്രവ്യവും ദർഘാസിനോടൊപ്പം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. അല്ലാത്തവ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല. മണിയോർഡർ 7-12-2012 വരെ മാത്രമേ സ്വീകരിക്കുകയുള്ളൂ. മണിയോർഡർ കൂപ്പണിൽ ആവശ്യകതയുടെ വിവരങ്ങൾ വ്യക്തമായി സൂചിപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

വില നിജമായിരിക്കേണ്ട തീയതി—31-3-2013.

General Conditions

1. No bidder shall be exempted from the EMD/Bid security as per G.O.(P) No. 448/05/Fin. dated 13-10-2005.

2. Machine manufactured by the original manufacture will be considered, valid ISO/ISI certified companies are preferred.
3. Manufactures of machine with equivalent or added features can participate in the tender.
4. Proof in respect of firm's financial position (copy of audited balance sheet and P&L statement for the last 3 financial years), sale during the current year, list of users etc., should be submitted along with the tender.
5. The machine must be guaranteed for a period of two years from the date of satisfactory commissioning and guarantee must be comprehensive.
6. Demonstration of the machine should be arranged at the cost of the tenderer if required.
7. The tenderer should produce documentary evidence in proof of the following:—
 - (a) List of Government supplies made by the firm.
 - (b) Copy of the purchase orders from State or Central Government organizations.
 - (c) Performance certificate from reputed customers.
8. Rates quoted should be inclusive of all taxes/charges f.o.r. destination inclusive of loading, unloading, transportation and erection charges.
9. Catalogues/operation manuals along with all technical details and metallurgy of the machine should be produced along with the tender.
10. AMC rates for a minimum period of 3 years on the elapse of guarantee period should be specified in the tender.
11. Pre-installations requirements were including the required foundation if any should be intimated in advance.
12. Required accessories/spares/tools for installation if any shall be supplied by the tenderer without any additional cost.
13. Supervisors/operators as decided by the department should be trained free of cost by the firm to their satisfaction.
14. **Payment Conditions:**—90 % of the total cost will be paid after satisfactory installation of the machine/dispatch document and the balance 10 % will be released only after the production satisfactorily proven out.
15. The purchaser have the right to cancel the supply order at any time without assigning any reason.

(5)

No. 37/2012-13.

3rd November 2012.

Sealed tenders superscribed as Tender No. 37/2012-13 for the supply of 1 number of Binding Machine-6 Clamp is invited by the undersigned. The tenders along with samples should reach this office on or before 19-12-2012 at 1 p. m. and the same will be opened at 2 p. m. on the same day in the presence of tenderers' or their authorised representatives who may be present at that time. Tenders shall be submitted in the prescribed form which can be had from the office of the undersigned on cash payment of ` 25,000 + VAT @ 5% for original form and ` 12,500 + VAT @ 5% for duplicate. Cheque,

Demand Drafts, Postage Stamps, Postal Orders etc., will not be accepted towards the cost of forms nor will the forms be sent by V. P. P. However the tender forms will be supplied to the firms by Registered post subject to a cash payment by M. O. inclusive of postal charges of ` 32. The tender forms are not transferable. Sale of tender forms will be closed at 12 noon on 19-12-2012. An agreement in Kerala Stamp Paper worth ` 100 should be executed along with the tenders. Money Orders will be entertained only upto 7-12-2012 and the purpose of sending Money Order should be specified in M.O. coupon clearly. Late tenders and tenders not accompanied by Earnest Money Deposit @ 1% of total cost and Preliminary Agreement in Kerala Stamp Paper worth ` 100 will not be accepted on any account.

Date upto which rates are to be remained firm—31-3-2013.

Name and designation of the officer from whom the tender forms are to be obtained and submitted—Director of Printing, Thiruvananthapuram.

Name of office—Government Central Press, Thiruvananthapuram.

സർക്കാർ അച്ചുകൂടങ്ങളിലേക്ക് ബൈന്റിംഗ് മെഷീൻ-6 ക്ലാമ്പ് (ഒരേണ്ണം) വിതരണം ചെയ്യുന്നതിന് മുദ്രവച്ച ദർഘാസുകൾ ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു. ദർഘാസുകൾ 19-12-2012, 1 മണിവരെ സ്വീകരിക്കുന്നതും അന്നേദിവസം 2 മണിക്ക് ദർഘാസുകാരുടെയോ അവർ ചുമതലപ്പെടുത്തിയ പ്രതിനിധികളുടെയോ സാന്നിധ്യത്തിൽ തുറക്കുന്നതുമാണ്. ദർഘാസ് അയയ്ക്കുന്ന കവറിനു മുകളിൽ “ദർഘാസ് നമ്പർ 37/2012-13 ബൈന്റിംഗ് മെഷീൻ-6 ക്ലാമ്പ് വിതരണം സംബന്ധിച്ച്” എന്ന് ഉപലേഖനം ചെയ്തിരിക്കണം. താമസിച്ചുകിട്ടുന്ന ദർഘാസുകൾ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല.

ദർഘാസുകൾ നിർദ്ദിഷ്ട ഫോറത്തിൽ സാമ്പിൾ സഹിതം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. ദർഘാസ് ഫോറങ്ങൾ ഒറിജിനൽ ` 25,000 + വാറ്റ് 5% നിരക്കിലും ഡ്യൂപ്ലിക്കേറ്റ് ` 12,500 + വാറ്റ് 5% നിരക്കിലും തിരുവനന്തപുരം ഗവൺമെന്റ് സെൻട്രൽ പ്രസ്സിൽ നിന്നും നേരിട്ട് വാങ്ങാവുന്നതാണ്. ദർഘാസ് ഫോറത്തിന്റെ വിലയായി ചെക്ക്, ഡിമാന്റ് ഡ്രാഫ്റ്റ്, പോസ്റ്റൽ

ഓർഡർ, തപാൽ സ്റ്റാമ്പ് മുതലായവ സ്വീകരിക്കുകയോ ടി ഫോറങ്ങൾ വി. പി. പി. ആയി അയയ്ക്കുകയോ ചെയ്യുന്നതല്ല. എന്നാൽ മണിയോർഡർ മുഖാന്തിരം പോസ്റ്റേജ് ചെലവിനുള്ള ` 32 സഹിതം അയയ്ക്കുകയാണെങ്കിൽ ദർഘാസ് ഫോറങ്ങൾ ഓർഡറിൽ അയച്ചുകൊടുക്കുന്നതാണ്. ദർഘാസ് ഫോറങ്ങൾ കൈമാറ്റം ചെയ്യുവാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്. ` 100 വിലയുള്ള കേരള സർക്കാർ മുദ്രപത്രത്തിൽ എഗ്രിമെന്റും മൊത്തം തുകയുടെ 1% നിരതദ്രവ്യവും ദർഘാസിനോടൊപ്പം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. അല്ലാത്തവ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല. മണിയോർഡർ 7-12-2012 വരെ മാത്രമേ സ്വീകരിക്കുകയുള്ളൂ. മണിയോർഡർ കൂപ്പണിൽ ആവശ്യകതയുടെ വിവരങ്ങൾ വ്യക്തമായി സൂചിപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

വില നിജമായിരിക്കേണ്ട തീയതി—31-3-2013.

General Conditions

1. No bidder shall be exempted from the EMD/Bid security as per G.O.(P) No. 448/05/Fin. dated 13-10-2005.
2. Machine manufactured by the original manufacture will be considered, valid ISO/ISI certified companies are preferred.
3. Manufactures of machine with equivalent or added features can participate in the tender.
4. Proof in respect of firm's financial position (copy of audited balance sheet and P&L statement for the last 3 financial years), sale during the current year, list of users etc., should be submitted along with the tender.
5. The machine must be guaranteed for a period of two years from the date of satisfactory commissioning and guarantee must be comprehensive.
6. Demonstration of the machine should be arranged at the cost of the tenderer if required.
7. The tenderer should produce documentary evidence in proof of the following:—
 - (a) List of Government supplies made by the firm.
 - (b) Copy of the purchase orders from State or Central Government organizations.
 - (c) Performance certificate from reputed customers.
8. Rates quoted should be inclusive of all taxes/charges f.o.r. destination inclusive of loading, unloading, transportation and erection charges.
9. Catalogues/operation manuals along with all technical details and metallurgy of the machine should be produced along with the tender.
10. AMC rates for a minimum period of 3 years on the elapse of guarantee period should be specified in the tender.

11. Pre-installations requirements were including the required foundation if any should be intimated in advance.
12. Required accessories/spares/tools for installation if any shall be supplied by the tenderer without any additional cost.
13. Supervisors/operators as decided by the department should be trained free of cost by the firm to their satisfaction.
14. **Payment Conditions:**—90 % of the total cost will be paid after satisfactory installation of the machine/dispatch document and the balance 10 % will be released only after the production satisfactorily proven out.
15. The purchaser have the right to cancel the supply order at any time without assigning any reason.

(6)

No. 38/2012-13.

3rd November 2012.

Sealed tenders superscribed as Tender No. 38/2012-13 for the supply of One Number of Three Way Trimming Machine is invited by the undersigned. The tenders along with samples should reach this office on or before 19-12-2012 at 1 p. m. and the same will be opened at 2 p. m. on the same day in the presence of tenderers or their authorised representatives who may be present at that time. Tenders shall be submitted in the prescribed form which can be had from the office of the undersigned on cash payment of ` 25,000 + VAT @ 5% for original form and ` 12,500 + VAT @ 5% for duplicate. Cheque, Demand Drafts, Postage Stamps, Postal Orders etc. will not be accepted towards the cost of forms nor will the forms be sent by V. P. P. However the tender forms will be supplied to the firms by Registered post subject to a cash payment by M. O. inclusive of postal charges of ` 32. The tender forms are not transferable. Sale of tender forms will be closed at 12 Noon on 19-12-2012. An agreement in Kerala Stamp Paper worth ` 100 should be executed along with the tenders. Money Orders will be entertained only up to 7-12-2012 and the purpose of sending Money Order should be specified in M. O. coupon clearly. Late tenders and tenders not accompanied by Earnest Money Deposit @ 1% of total cost and Preliminary Agreement in Kerala Stamp Paper worth ` 100 will not be accepted on any account.

Date upto which the rates are to be remained firm—31-3-2013.

Name and designation of the officer from whom the tender forms are to be obtained and submitted—Director of Printing, Thiruvananthapuram.

Name of office—Government Central Press, Thiruvananthapuram.

സർക്കാർ അച്ചുകൂടങ്ങളിലേക്ക് ത്രീ വേ ട്രിമ്മിംഗ് മെഷീൻ ഒരേണ്ണം വിതരണം ചെയ്യുന്നതിന് മുദ്രവച്ച ദർഘാസുകൾ ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു. ദർഘാസുകൾ 19-12-2012, 1 മണിവരെ

സ്വീകരിക്കുന്നതും അന്നേദിവസം 2 മണിക്ക് ദർഘാസുകാരുടെയോ അവർ ചുമതലപ്പെടുത്തിയ ഏജന്റുമാരുടെയോ സാന്നിധ്യത്തിൽ തുറക്കുന്നതുമാണ്. ദർഘാസ് അയയ്ക്കുന്ന കവറിനുമുകളിൽ “ദർഘാസ് നമ്പർ 38/2012-13 ത്രീ വേ ട്രിമ്മിംഗ് മെഷീൻ വിതരണം സംബന്ധിച്ച്” എന്ന് ഉപലേഖനം ചെയ്തിരിക്കണം. താമസിച്ചുകിട്ടുന്ന ദർഘാസുകൾ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല.

ദർഘാസുകൾ നിർദ്ദിഷ്ട ഫോറത്തിൽ സാമ്പിൾ സഹിതം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. ദർഘാസ് ഫോറങ്ങൾ ഒറിജിനൽ ` 25,000 + വാറ്റ് 5% നിരക്കിലും ഡ്യൂപ്ലിക്കേറ്റ് ` 12,500 + വാറ്റ് 5% നിരക്കിലും തിരുവനന്തപുരം ഗവൺമെന്റ് സെൻട്രൽ പ്രസ്സിൽ നിന്നും നേരിട്ട് വാങ്ങാവുന്നതാണ്. ദർഘാസ് ഫോറത്തിന്റെ വിലയായി ചെക്ക്, ഡിമാന്റ് ഡ്രാഫ്റ്റ്, പോസ്റ്റൽ ഓർഡർ, തപാൽ സ്റ്റാമ്പ് എന്നിവ സ്വീകരിക്കുകയോ ഫോറങ്ങൾ വി. പി. പി. ആയി അയയ്ക്കുകയോ ചെയ്യുന്നതല്ല. എന്നാൽ മണിയോർഡർ മുഖാന്തിരം പോസ്റ്റേജ് ചെലവിനുള്ള ` 32 സഹിതം അയയ്ക്കുകയാണെങ്കിൽ ദർഘാസ്

ഫോറം രജിസ്റ്റേർഡ് തപാലിൽ അയച്ചുകൊടുക്കുന്നതാണ്. ദർഘാസ് ഫോറങ്ങൾ കൈമാറ്റം ചെയ്യുവാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്. ` 100 വിലയുള്ള കേരള സർക്കാർ മുദ്രപത്രത്തിൽ എഗ്രിമെന്റും മൊത്തം തുകയുടെ 1% നിരതദ്രവ്യവും ദർഘാസിനോടൊപ്പം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. അല്ലാത്തവ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല. മണിയോർഡർ 7-12-2012 വരെ മാത്രമേ സ്വീകരിക്കുകയുള്ളൂ. മണിയോർഡർ കൂപ്പണിൽ ആവശ്യകതയുടെ വിവരങ്ങൾ വ്യക്തമായി സൂചിപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

വില നിജമായിരിക്കേണ്ട തീയതി—31-3-2013.

General Conditions

1. No bidder shall be exempted from the EMD/Bid security as per G.O. (P) No. 448/05/Fin. dated 13-10-2005.
2. Machine manufactured by the original manufacture will be considered, valid ISO/ISI certified companies are preferred.
3. Manufactures of machine with equivalent or added features can participate in the tender.
4. Proof in respect of firm's financial position (copy of audited balance sheet and P&L statement for the last 3 financial years), sale during the current year, list of users etc., should be submitted along with the tender.
5. The machine must be guaranteed for a period of two years from the date of satisfactory commissioning and guarantee must be comprehensive.
6. Demonstration of the machine should be arranged at the cost of the tenderer if required.
7. The tenderer should produce documentary evidence in proof of the following:—
 - (a) List of Government supplies made by the firm.
 - (b) Copy of the purchase orders from State or Central Government organizations.

(c) Performance certificate from reputed customers.

8. Rates quoted should be inclusive of all taxes/charges f.o.r. destination inclusive of loading, unloading, transportation and erection charges.
9. Catalogues/operation manuals along with all technical details and metallurgy of the machine should be produced along with the tender.
10. AMC rates for a minimum period of 3 years on the elapse of guarantee period should be specified in the tender.
11. Pre-installations requirements were including the required foundation if any should be intimated in advance.
12. Required accessories/spares/tools for installation if any shall be supplied by the tenderer without any additional cost.
13. Supervisors/operators as decided by the department should be trained free of cost by the firm to their satisfaction.
14. **Payment Conditions:**—90 % of the total cost will be paid after satisfactory installation of the machine/dispatch document and the balance 10% will be released only after the production satisfactorily proven out.
15. The purchaser have the right to cancel the supply order at any time without assigning any reason.

(7)

No. 39/2012-13.

3rd November 2012.

Sealed tenders superscribed as Tender No. 39/2012-13 for the supply of 1 No. of Fork Lift Truck is invited by the undersigned. The tenders along with samples should reach this office on or before 19-12-2012 at 1 p. m. and the same will be opened at 2 p. m. on the same day in the presence of tenderers or their authorised representatives who may be present at that time. Tenders shall be submitted in the prescribed form which can be had from the office of the undersigned on cash payment of ` 25,000 + VAT @ 5% for original form and ` 12,500 + VAT @ 5% for duplicate. Cheque, Demand Drafts, Postage Stamps, Postal Orders etc. will not be accepted towards the cost of forms nor will the forms be sent by V. P. P. However the tender forms will be supplied to the firms by Registered post subject to a cash payment by M. O. inclusive of postal charges of ` 32. The tender forms are not transferable. Sale of tender forms will be closed at 12 Noon on 19-12-2012. An agreement in Kerala Stamp Paper worth ` 100 should be executed along with the tenders. Money Orders will be entertained only up to 7-12-2012 and the purpose of sending Money Order should be specified in M. O. coupon clearly. Late tenders and tenders not accompanied by Earnest Money Deposit @ 1% of total cost and Preliminary Agreement in Kerala Stamp Paper worth ` 100 will not be accepted on any account.

Date upto which the rates are to be remained firm—31-3-2013.

Name and designation of the officer from whom the tender forms are to be obtained and submitted—Director of Printing, Thiruvananthapuram.

Name of office—Government Central Press, Thiruvananthapuram.

സർക്കാർ അച്ചുകൂടങ്ങളിലേക്ക് ഫോർക്ക് ലിഫ്റ്റ് ട്രക്ക് ഒരേണ്ണം വിതരണം ചെയ്യുന്നതിന് മുദ്രവച്ച ദർഘാസുകൾ ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു. ദർഘാസുകൾ 19-12-2012 ഒരു മണിവരെ സ്വീകരിക്കുന്നതും അനേദിവസം 2 മണിക്ക് ദർഘാസുകാരുടെയോ അവർ ചുമതലപ്പെടുത്തിയ ഏജന്റുമാരുടെയോ സാന്നിധ്യത്തിൽ തുറക്കുന്നതുമാണ്. ദർഘാസ് അയയ്ക്കുന്ന കവറിനുമുകളിൽ “ദർഘാസ് നമ്പർ 39/2012-13 ഫോർക്ക് ലിഫ്റ്റ് ട്രക്ക് വിതരണം സംബന്ധിച്ച്” എന്ന് ഉപലേഖനം ചെയ്തിരിക്കണം. താമസിച്ചുകിട്ടുന്ന ദർഘാസുകൾ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല.

ദർഘാസുകൾ നിർദ്ദിഷ്ട ഫോറത്തിൽ സാമ്പിൾ സഹിതം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. ദർഘാസ് ഫോറങ്ങൾ ഒറിജിനൽ ` 25,000 + വാറ്റ് 5% നിരക്കിലും ഡ്യൂപ്ലിക്കേറ്റ് ` 12,500 + വാറ്റ് 5% നിരക്കിലും തിരുവനന്തപുരം ഗവൺമെന്റ് സെൻട്രൽ പ്രസ്സിൽ നിന്നും നേരിട്ട് വാങ്ങാവുന്നതാണ്. ദർഘാസ് ഫോറത്തിന്റെ വിലയായി ചെക്ക്, ഡിമാന്റ് ഡ്രാഫ്റ്റ്, പോസ്റ്റൽ ഓർഡർ, തപാൽ സ്റ്റാമ്പ് എന്നിവ സ്വീകരിക്കുകയോ ഫോറം വി. പി. പി. ആയി അയയ്ക്കുകയോ ചെയ്യുന്നതല്ല. എന്നാൽ മണിയോർഡർ മുഖാന്തിരം പോസ്റ്റേജ് ചെലവിനുള്ള ` 32 സഹിതം അയയ്ക്കുകയാണെങ്കിൽ ദർഘാസ് ഫോറം രജിസ്റ്റേർഡ് തപാലിൽ അയച്ചുകൊടുക്കുന്നതാണ്. ദർഘാസ് ഫോറങ്ങൾ കൈമാറ്റം ചെയ്യുവാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്. ` 100 വിലയുള്ള കേരള സർക്കാർ മുദ്രപത്രത്തിൽ എഗ്രിമെന്റും മൊത്തം തുകയുടെ 1% നിരതദ്രവ്യവും ദർഘാസിനോടൊപ്പം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. അല്ലാത്തവ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല. മണിയോർഡർ 7-12-2012 വരെ മാത്രമേ സ്വീകരിക്കുകയുള്ളൂ. മണിയോർഡർ കൂപ്പണിൽ ആവശ്യകതയുടെ വിവരങ്ങൾ വ്യക്തമായി സൂചിപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

വില നിജമായിരിക്കേണ്ട തീയതി—31-3-2013.

General Conditions

1. No bidder shall be exempted from the EMD/Bid Security as per G.O.(P) No. 448/05/Fin. dated 13-10-2005.
2. Machine manufactured by the original manufacture will be considered, valid ISO/ISI certified companies are preferred.
3. Manufactures of machine with equivalent or added features can participate in the tender.
4. Proof in respect of firm's financial position (copy of audited balance sheet and P&L statement for the last 3 financial years), sale during the current year, list of users etc., should be submitted along with the tender.
5. The machine must be guaranteed for a period of two years from the date of satisfactory commissioning and guarantee must be comprehensive.

6. Demonstration of the machine should be arranged at the cost of the tenderer if required.
7. The tenderer should produce documentary evidence in proof of the following:-
 - (a) List of Government supplies made by the firm.
 - (b) Copy of the purchase orders from State or Central Government organizations.
 - (c) Performance certificate from reputed customers.
8. Rates quoted should be inclusive of all taxes/charges f.o.r. destination inclusive of loading, unloading, transportation and erection charges.
9. Catalogues/operation manuals along with all technical details and metallurgy of the machine should be produced along with the tender.
10. AMC rates for a minimum period of 3 years on the elapse of guarantee period should be specified in the tender.
11. Pre-installations requirements were including the required foundation if any should be intimated in advance.
12. Required accessories/spares/tools for installation if any shall be supplied by the tenderer without any additional cost.
13. Supervisors/operators as decided by the department should be trained free of cost by the firm to their satisfaction.
14. **Payment Conditions:**—90% of the total cost will be paid after satisfactory installation of the machine/dispatch document and the balance 10% will be released only after the production satisfactorily proven out.
15. The purchaser have the right to cancel the supply order at any time without assigning any reason.

Office of the Director of Printing,
Government Central Press,
Thiruvananthapuram.

(Sd.)
Director of Printing.
